

# CHROMagar™ Staphylococcus

## Instructions For Use

Available in several languages

NT-EXT-083

Version 3.0

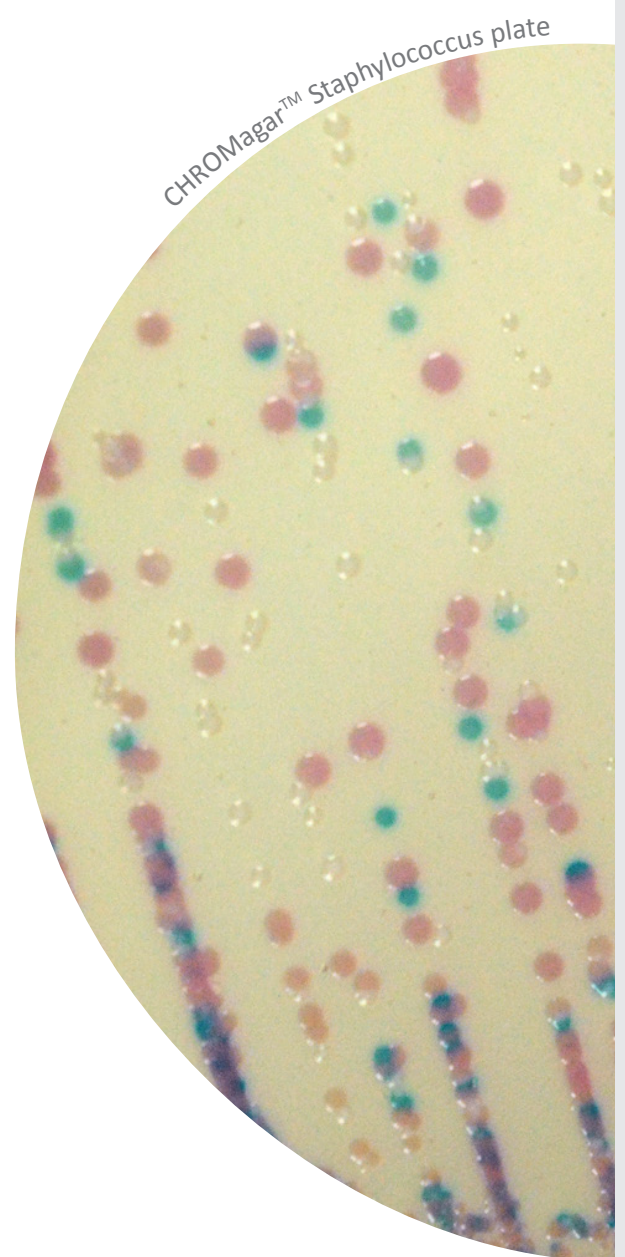
Click below for:

ENGLISH

FRANCAIS

ESPAÑOL

DEUTSCH



## MEDIUM PURPOSE

Chromogenic medium for the isolation and direct differentiation of *Staphylococcus* spp. in industrial products, veterinary and environmental samples.

## COMPOSITION

The product is composed of a single powder medium.

Product	=	Pack
Total g/L		87.4 g/L
Composition g/L		Agar 15.0 Peptone and yeast extract 40.0 Salts 30.0 Chromogenic and selective mix 2.4
Aspect		Powder Form
STORAGE		<b>15/30 °C</b>
FINAL MEDIA pH		7.3 +/- 0.2

## PREPARATION (Calculation for 1 L)

### Step 1

Preparation

- Disperse slowly 87.4 g of powder base in 1 L of purified water.
  - Stir until agar is well thickened.
  - Autoclave at 110 °C during 5 min.
- DO NOT AUTOCLAVE AT 121 °C. DO NOT HEAT LONGER THAN 5 MIN.

**Advice 1:** in some cases, autoclave may not be necessary and the 100 °C step may be sufficient for sterilisation.

### Step 2

Pouring

- Cool in a water bath to 45-50 °C.
- Swirl or stir gently to homogenize.
- Pour medium into sterile Petri dishes.
- Let it solidify and dry.

**Warning 1:** plates will show some precipitates that will not interfere with the medium performance.

### Storage

- Store in the dark before use.
- Prepared media plates can be kept for one day at room temperature.
- Plates can be stored for up to one month under refrigeration (2/8 °C) if properly prepared and protected from light and dehydration.

## INOCULATION

Related samples can be processed by direct streaking on the plate.

- If the agar plate has been refrigerated, allow to warm to room temperature before inoculation.
- Streak sample onto plate.
- Incubate at 37 °C in aerobic conditions and read at 18 h and 24 h.

### Typical Samples

Milk, surfaces

\*\*\*

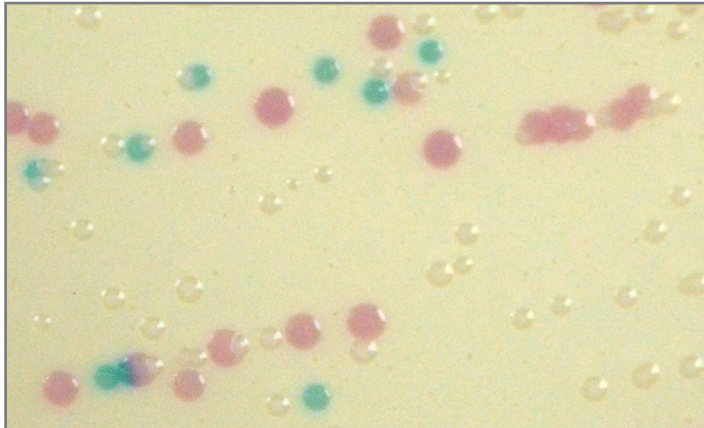
Direct streaking  
or spreading technique

# CHROMagar™ Staphylococcus

## INTERPRETATION

Microorganism	Typical colony appearance
<i>S. aureus</i>	→ pink to mauve
<i>S. epidermidis</i>	→ colourless to pinkish
<i>S. saprophyticus</i>	→ turquoise blue
Other <i>Staphylococci</i>	→ various
<i>Streptococci</i>	→ inhibited
Gram negative bacteria	→ inhibited

### Typical colony appearance



The pictures shown are not contractual.

## PERFORMANCE & LIMITATIONS

• Confirmation tests such as latex agglutination, coagulase, and catalase can be performed directly from the plates on suspected colonies.

## QUALITY CONTROL

Please perform Quality Control according to the use of the medium and the local QC regulations and norms.

Good preparation of the medium can be tested, isolating the ATCC strains below:

Microorganism	Typical colony appearance
<i>S. aureus</i> ATCC® 25923	→ mauve
<i>S. saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ turquoise blue
<i>E. coli</i> ATCC® 25922	→ inhibited
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibited
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibited

## WARNINGS

- Do not use plates if they show any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- Do not use the product beyond its expiry date or if product shows any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- For Laboratory use. This laboratory product should be used only by trained personnel in compliance with good laboratory practices.
- Any change or modification in the procedure may affect the results.
- Any change or modification of the required storage temperature may affect the performance of the product.
- Inappropriate storage may affect the shelf life of the product.
- Recap the bottles tightly after each preparation and keep them in a low humidity environment, protected from moisture and light.
- For a good microbial detection: collection and transport of specimen should be well handled and adapted to the particular specimen according to good laboratory practices.

## DISPOSAL OF WASTE









After use, all plates and any other contaminated materials must be sterilized or disposed of by appropriate internal procedures and in accordance with local legislations. Plates can be destroyed by autoclaving at 121 °C for at least 20 minutes.

## REFERENCES

Please refer to our website page «Publications» for scientific publications about this particular product.

Web link: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## IFU/LABEL INDEX

-  Catalogue reference
-  Consult instructions for use
-  Quantity of powder sufficient for X liters of media
-  Expiry date
-  Required storage temperature
-  Store away from humidity
-  Protect from light
-  Manufacturer

### Need some Technical Documents?

Available for download on [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificate of Analysis (CoA) --> One per Lot
- Material Safety Data Sheet (MSDS)

 Pack Size

5000 mL

250 Tests  
of 20 mL

=

Ordering References


**CQ382**

Weight: 437 g

CHROMagar™ and Rambach™ are trademarks created by Dr A. Rambach  
ATCC® is a registered trademark of the American Type Culture Collection

NT-EXT-083 V3.0 / EN 25-Jan-21

**CHROMagar™**  
The Chromogenic Media Pioneer

 CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - France  
Email: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel +33 (0)1.45.48.05.05. Website: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

## OBJECTIF DU MILIEU

Milieu chromogène pour l'isolement et la différenciation directe des *Staphylococcus* spp. dans les produits industriels et dans les échantillons environnementaux et vétérinaires.

## COMPOSITION

Ce produit est composé d'une base.

Produit	=	Pack
Total g/L		87,4 g/L
Composition g/L		Agar 15,0 Peptone et extrait de levure 40,0 Sels 30,0 Mix chromogénique et sélectif 2,4
Aspect		Poudre
STOCKAGE		15/30 °C
pH DU MILIEU FINAL		7,3 +/- 0,2

## PRÉPARATION (Calcul pour préparer 1 L)

### Étape 1 Préparation

- Disperser doucement 87,4 g de base dans 1 L d'eau purifiée.
- Mélanger jusqu'à ce que l'agar soit bien gonflé.
- Autoclaver à 110 °C pendant 5 min.

NE PAS AUTOCLAVER À 121 °C. NE PAS CHAUFFER PLUS DE 5 MIN.

Conseil n° 1 : Dans quelques cas, l'autoclave peut ne pas être nécessaire et l'étape de chauffage à 100 °C peut être suffisante pour la stérilisation.

### Étape 2 Coulage des boîtes

- Refroidir dans un bain marie à 45-50 °C.
- Mélanger pour homogénéiser.
- Couler dans des boîtes de Petri stériles.
- Laisser solidifier et sécher.

Attention n° 1 : Les boîtes montrent certains précipités qui ne seront pas interférer avec la performance du milieu.

## STOCKAGE

- Conserver dans le noir avant usage.
- Les boîtes préparées peuvent être conservées un jour à température ambiante.
- Les boîtes peuvent être stockées jusqu'à 1 mois au réfrigérateur (2/8 °C) si elles ont été bien préparées et protégées de la lumière et de la déshydratation.

## INOCULATION

Les échantillons appropriés peuvent être utilisés directement en isolement sur la boîte.

- Si vos boîtes ont été réfrigérées, merci de les laisser revenir à température ambiante avant inoculation.
- Isoler l'échantillon sur la boîte.
- Incuber dans des conditions d'aérobie à 37 °C et lire à 18 h et 24 h.

## Échantillons typiques

Lait, surfaces

\*\*\*

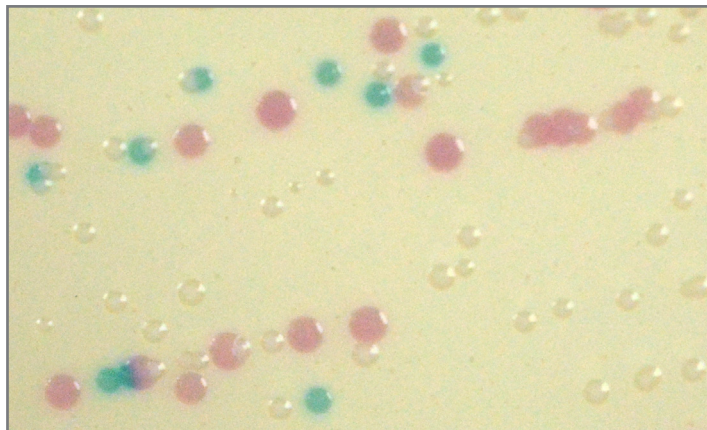
Techniques  
d'isolement  
ou d'étalement

# CHROMagar™ Staphylococcus

## INTERPRÉTATION

Microorganisme	Apparence des colonies typiques
<i>S. aureus</i>	→ rose à mauve
<i>S. epidermidis</i>	→ incolore à rosâtre
<i>S. saprophyticus</i>	→ bleu turquoise
Autres <i>Staphylococci</i>	→ divers
<i>Streptococci</i>	→ inhibés
Bactéries Gram negative	→ inhibés

### Apparence des colonies typiques



Photos non contractuelles

## PERFORMANCE & LIMITATIONS

• L'identification définitive peut être effectuée par des tests d'agglutination au latex, le test de Coagulase et le test Catalase directement à partir de colonies suspectes présentes sur les boîtes.

## CONTRÔLE QUALITÉ

Merci d'effectuer un contrôle qualité en accord avec l'utilisation du milieu et les normes locales de contrôle qualité.

La bonne préparation du milieu peut être testée grâce à l'isolation de souches ATCC ci-dessous:

Microorganisme	Apparence des colonies typiques
<i>S. aureus</i> ATCC® 25923	→ mauve
<i>S. saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ bleu turquoise
<i>E. coli</i> ATCC® 25922	→ inhibé
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibé
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibé

## ATTENTION

- Ne pas utiliser les boîtes si elles montrent un signe évident de contamination ou de détérioration.
- Ne pas utiliser notre produit au-delà de sa date d'expiration ou si le produit montre des signes de contamination ou de détérioration.
- Produit de laboratoire. Ceci est un produit de laboratoire qui doit être utilisé par du personnel spécialisé et formé aux bonnes pratiques de laboratoire.
- Tout changement ou modification dans la procédure peut affecter les résultats.
- Tout changement ou modification de la température de stockage requise peut affecter la performance du produit.
- Une conservation inappropriée peut affecter la durée de vie du produit.
- Bien refermer la bouteille après chaque préparation et la conserver dans un endroit à faible humidité, protégée de la lumière et de l'humidité.
- Pour une bonne détection microbienne, la collecte et le transport des échantillons doivent être bien gérés et adaptés à l'échantillon en accord avec les bonnes pratiques de laboratoire.









## ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Après utilisation, toutes les boîtes et matériels contaminés doivent être stérilisés ou jetés selon des procédures internes et en accord avec la législation locale. Les boîtes peuvent être détruites par autoclavage à 121 °C pendant 20 minutes.

## RÉFÉRENCES

Merci de vous référer à notre page «Publications» de notre site internet pour les publications scientifiques sur ce produit  
Lien Internet: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## LEXIQUE ÉTIQUETTE/NOTICE

-  Référence catalogue
-  Consulter les instructions d'utilisation
-  Quantité de poudre suffisante pour X litres de milieu
-  Date d'expiration
-  Température de stockage requise
-  Conserver à l'abri de l'humidité
-  Protéger de la lumière
-  Fabricant

### Besoin de Documentation Technique?

Disponible en téléchargement sur [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificat d'analyse (CoA) --> Un par Lot
- Fiche de Sécurité (MSDS)

 Format du pack

5000 mL

250 Tests de 20 mL

=

Références de commande

**CQ382**

Poids: 437 g

CHROMagar™ et Rambach™ sont des marques créées par le Dr. A. Rambach  
 ATCC® est une marque enregistrée par l' American Type Culture Collection  
 NT-EXT-083 V3.0 / FR 25-Jan-21

## FINALIDAD DEL MEDIO

Medio cromogénico para el aislamiento y diferenciación directa de *Staphylococcus* spp. en productos industriales y en muestras ambientales y veterinarias.

## COMPOSICIÓN

El producto se compone de un único medio en polvo.

Producto	=	Pack
Total g/L		87,4 g/L
Composición g/L		Agar 15,0 Extracto de peptonas y levadura 40,0 Sales 30,0 Mezcla cromogénica y selectiva 2,4
Aspecto		Forma en polvo
ALMACENAMIENTO		15/30 °C
pH FINAL DEL MEDIO		7,3 +/- 0,2

## PREPARACIÓN (Cálculo para 1 L)

### Paso 1 Preparación

- Suspender lentamente 87,4 g de base de polvo en 1 L de agua purificada.
  - Remover hasta que el agar haya espesado bien.
  - Autoclavar a 110 °C durante 5 minutos.
- NO AUTOCLAVAR A 121 °C. NO CALENTAR MÁS DE 5 MIN.

Consejo 1: en algunos casos, puede no ser necesario autoclavar, y la etapa de calentamiento a 100 °C puede ser suficiente para la esterilización.

### Paso 2 Vertido

- Enfriar en una cubeta térmica a 45-50 °C.
- Agitar o remover suavemente hasta homogeneizar.
- Verter el medio en placas de Petri estériles.
- Dejar solidificar y secar.

Advertencia 1: Las placas mostrarán algunos precipitados que no interferirán en el rendimiento del medio.

### Almacenamiento

- Almacenar en la oscuridad antes de usar.
- Las placas preparadas con medio pueden conservarse durante un día a temperatura ambiente.
- Las placas pueden almacenarse hasta un mes refrigeradas (2/8 °C) si se han preparado correctamente y se protegen de la luz y la deshidratación.

## INOCULACIÓN

Las muestras relacionadas pueden ser procesadas mediante siembra directa en la placa.

- Si la placa de agar ha sido refrigerada, dejar que caliente a temperatura ambiente antes de la inoculación.
- Sembrar la muestra por estrías en la placa
- Incubar a 37 °C durante 18 h y 24 h en condiciones aerobias.

### Muestras típicas

p. ej., leche, superficies

\*\*\*

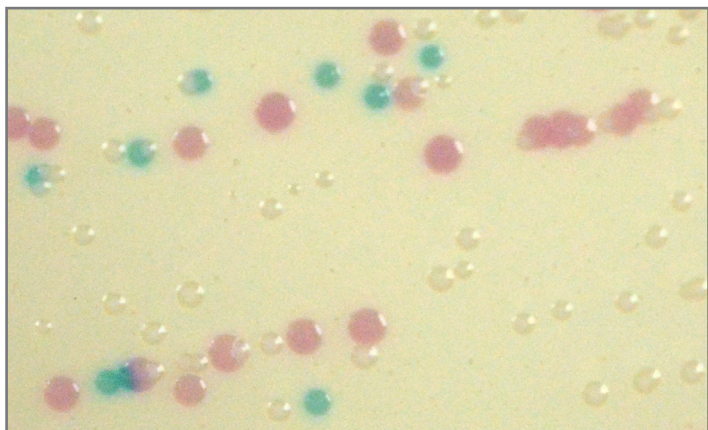
Siembra directa en estrías  
o en extensión

# CHROMagar™ Staphylococcus

## INTERPRETACIÓN

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
<i>S. aureus</i>	→ rosa a malva
<i>S. epidermidis</i>	→ incoloros a rosado
<i>S. saprophyticus</i>	→ azul turquesa
Otros <i>Staphylococci</i>	→ varios
<i>Streptococci</i>	→ inhibidos
Bacterias Gram negativas	→ inhibidas

Aspecto **típico** de las colonias



Las imágenes mostradas no son contractuales.

## RENDIMIENTO Y LIMITACIONES

• La identificación definitiva puede realizarse mediante la prueba de aglutinación de latex, la prueba de la coagulasa y la prueba de la catalasa directamente a partir de las colonias sospechosas presentes en las placas.

## CONTROL DE CALIDAD

Realizar el control de calidad de acuerdo con la utilización del medio y los reglamentos y normas locales para QC.

La correcta preparación del medio puede analizarse aislando las cepas ATCC que se enumeran más abajo:

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
<i>S. aureus</i> ATCC® 25923	→ malva
<i>S. saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ azul turquesa
<i>E. coli</i> ATCC® 25922	→ inhibidas
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibidas
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibidas

## PRECAUCIONES

- No utilice placas que muestren cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- No utilizar el producto más allá de su fecha de caducidad o si el producto muestra cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- Para uso en laboratorio. Este producto de laboratorio debe ser utilizado exclusivamente por personal cualificado conforme a las buenas prácticas de laboratorio.
- Cualquier cambio o modificación en el procedimiento puede afectar a los resultados.
- Cualquier cambio o modificación de la temperatura de almacenamiento requerida puede afectar al rendimiento del producto.
- Un almacenamiento inadecuado puede afectar la vida útil del producto.
- Volver a tapar herméticamente los frascos después de cada preparación y mantenerlos en un ambiente de baja humedad, protegido de la condensación y la luz.
- Para una buena detección microbiana: la recogida y transporte de las muestras deberán realizarse y adaptarse a cada muestra concreta de acuerdo con las buenas prácticas de laboratorio.

## ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Después de su uso, todas las placas y el resto de material contaminado deben esterilizarse o eliminarse mediante procedimientos internos apropiados y de acuerdo con las normativas locales. Las placas pueden destruirse mediante autoclavado a 121 °C durante al menos 20 minutos.

## REFERENCIAS

Consulte nuestra página web "Publicaciones" para acceder a las publicaciones científicas sobre este producto en particular.  
Enlace web: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## ÍNDICE DE LAS INSTRUCCIONES/ETIQUETA

	Referencia de catálogo	
	Consultar las instrucciones de utilización	
	Cantidad de polvo suficiente para X litros de medio	
	Fecha de caducidad	
	Temperatura de almacenamiento requerida	
	Almacenar protegido de la humedad	
	Proteger de la luz	¿Necesita algún documento técnico?
	Fabricante	

Tamaño del envase

5000 mL

250 pruebas de 20 mL

=

Referencias para pedidos

**CQ382**

Peso: 437 g

Disponible para su descarga en [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

• Certificado de análisis (CoA) --> Uno por lote

• Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS)

CHROMagar™ y Rambach™ son marcas comerciales creadas por el Dr. A. Rambach  
 ATCC® es una marca registrada de la American Type Culture Collection  
 NT-EXT-083 V3.0 / ES 25-Jan-21

## VERWENDUNGSZWECK

Chromogenes Medium zur Isolierung und Differenzierung von *Staphylococcus* spp. aus Industrieprodukten sowie Veterinär- und Umweltproben.

## ZUSAMMENSETZUNG

Das Produkt besteht aus einem Basismedium.

Produkt	=	Basis
Gesamt g/L		87,4 g/L
Zusammensetzung g/L		Agar 15,0 Pepton- und Hefeextrakt 40,0 Salze 30,0 Chromogene und selektive Mischung 2,4
Erscheinungsform		Pulver
<b>LAGERUNG</b>		<b>15/30 °C</b>
pH des Endmediums		7,3 +/- 0,2

## ZUBEREITUNG (Berechnung für einen Liter)

### Schritt 1

Zubereitung

- 87,4 g des Basispulvers langsam in 1 L destilliertem Wasser resuspendieren.
  - Rühren, bis der Agar aufgequollen ist.
  - Für 5 Min. bei 110 °C autoklavieren.
- NICHT BEI 121 °C AUTOKLAVIEREN. NICHT LÄNGER ALS 5 MINUTEN AUTOKLAVIEREN.**
- Hinweis 1: Autoklavieren ist nicht immer notwendig; erhitzen und zum Kochen bringen bei 100 °C kann zur Sterilisierung ausreichen.**

### Schritt 2

Ausgießen

- Im Wasserbad auf 45-50 °C abkühlen lassen, dabei vorsichtig schwenken oder rühren.
  - Medium in sterile Petrischalen gießen.
  - Erstarren und trocknen lassen.
- Warnung: Agarplatten können Präzipitate aufweisen, was die Performance des Mediums nicht beeinträchtigt.**

### Lagerung

- Vor dem Gebrauch dunkel lagern.
- Fertige Platten können einen Tag bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.
- Die Platten können bis zu einem Monat im Kühlschrank (2-8 °C) aufbewahrt werden, wenn sie sachgerecht vorbereitet wurden und vor Licht und Austrocknung geschützt sind.

## BEIMPFEN

Die Proben können direkt ausplattiert werden.

- Kühl gelagerte Agarplatten vor dem Beimpfen auf Raumtemperatur bringen.
- Probe auf der Platte ausstreichen.
- 18 -24 Stunden bei 37 °C aerob inkubieren.

### Übliche Proben

Milch, Probenmaterial von Oberflächen  
\*\*\*

Direktes Ausstreichen oder Ausplattieren

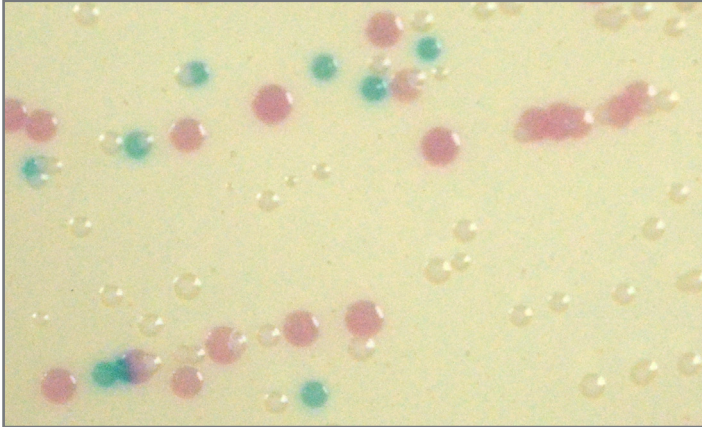


# CHROMagar™ Staphylococcus

## INTERPRETATION

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
<i>S. aureus</i>	→ pink bis lila
<i>S. epidermidis</i>	→ farblos bis pinkfarben
<i>S. saprophyticus</i>	→ türkis
Andere Staphylococci	→ divers
Streptococci	→ inhibiert
Gram-negative Bakterien	→ inhibiert

### Typisches Erscheinungsbild der Kolonien



Die gezeigten Fotos sind unverbindlich.

## VERFAHRENSBESCHRÄNKUNGEN & BESTÄTIGUNGSTESTS

• Bestätigungstests (wie z.B. Latexagglutination, Koagulase-, Katalasetest) können direkt aus den auf dem Medium beobachteten verdächtigen Kolonien durchgeführt werden.

## QUALITÄTSKONTROLLE

Die Qualitätskontrolle ist je nach Gebrauch des Mediums und gemäß nationaler Qualitätskontrollvorschriften und -normen durchzuführen. Die Qualität der hergestellten Agarplatten kann anhand der Kultivierung der folgenden ATCC-Stämme überprüft werden:

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
<i>S. aureus</i> ATCC® 25923	→ lila
<i>S. saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ türkis
<i>E. coli</i> ATCC® 25922	→ inhibiert
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibiert
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibiert

## WARNHINWEISE

- Platten nicht verwenden, wenn diese Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung zeigen.
- Produkt nicht verwenden, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist oder Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung beobachtet werden.
- Nur für Laboranwendungen. Dieses Produkt darf nur von geschultem Laborpersonal und unter Einhaltung guter Laborpraktiken verwendet werden.
- Jede Abweichung von dem beschriebenen Verfahren kann die Ergebnisse beeinflussen.
- Jede Abweichung von der erforderlichen Lagertemperatur kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
- Unsachgemäße Lagerung kann sich auf die Haltbarkeitsdauer auswirken.
- Die Flaschen/Ampullen müssen nach jeder Präparation wieder fest verschlossen und an einem trockenen, lichtgeschützten Ort aufbewahrt werden.
- Um einen guten Nachweis von Mikroorganismen zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Probenahme und -transport sorgfältig und entsprechend der jeweiligen Probenart unter Einhaltung guter Laborpraktiken durchgeführt werden.

## ABFALLENTSORGUNG









Alle Platten und sonstigen kontaminierten Materialien müssen nach dem Gebrauch sterilisiert oder durch geeignete interne Verfahren und in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften entsorgt werden. Die Platten können durch mindestens 20-minütiges Autoklavieren bei 121 °C unschädlich gemacht werden.

## LITERATUR

Wissenschaftliche Artikel über dieses spezielle Produkt finden Sie im Bereich „Publications“ auf unserer Website.

Weblink: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## ZEICHENERKLÄRUNG GEBRAUCHSANWEISUNG / ETIKETT

-  Bestellnummer
-  Gebrauchsanweisung beachten
-  Die Basemenge reicht für X Liter Medium
-  Haltbar bis
-  Erforderliche Lagertemperatur
-  Vor Feuchtigkeit schützen
-  Vor Licht schützen
-  Hersteller

### Technische Dokumente

Als Download erhältlich auf:  
[www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Analysenzertifikat (CoA) -> Eins pro Charge
- Sicherheitsdatenblatt (SDB)

 Packungsgröße

5000 mL

250 Tests  
zu je 20 mL

=

Artikelnummer


CQ382

Gewicht : 437 g

Die Marken CHROMagar™ und Rambach™ wurden von Dr. A. Rambach entwickelt. ATCC® ist eine eingetragene Marke der American Type Culture Collection.

NT-EXT-083 V3.0 / DE 25-Jan-21

**CHROMagar™**  
The Chromogenic Media Pioneer

 CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - France  
Email: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel +33 (0)1.45.48.05.05. Website: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)